

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK-TUNIS

Rue 8007 Montplaisir P.O. Box 51 - 1002 Tunis

Telex : 18 471 - Telefax : (216) 71 793 905

Belvédère - Tunisia - Telephone : (216) 71 783 500

Company

A/C N°

Company Name :

Address :

Tel. :

Identity :

Full Name and Function	Specimen signature
	Date :
	Date :
	Date :

**ALUBAF BANK**

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

طلب فتح حساب**ACCOUNT OPENING FORM****حساب شركة COMPANY ACCOUNT**

Av . de la bourse , Les Jardins du Lac II,

1053 Tunis, Tunisie

Tel. : +216 70 015 600 - Fax : +216 71 198 000

رقم الحساب A/C N°	غير مقيم NON RESIDENT	نوع الحساب CURRENT ACCOUNT	العملة USD/EURO/Others	تاريخ فتح الحساب OPENING DATE
.....

Full Company Name إسم الشركة بالكامل

Sector of Activity قطاع النشاط

Head Office مقر الشركة

Phone Nr هاتف العمل

Fax Nr فاكس العمل

Mail Address العنوان الإلكتروني للعمل
EMAIL

Personal Address Of Signatory العنوان الشخصي لمدير الشركة

Place And Date Of Birth Of Signatory تاريخ ومكان الولادة لمدير الشركة

Passport Nr Of Signatory رقم جواز سفر مدير الشركة

Date Issuance Of Passport تاريخ الإصدار

Validity Of Passport Of Signatory صلاحية جواز سفر المسير

TRADE Registration Number Of Company رقم السجل التجاري للشركة

Fiscal Code Of Company المعرف الجبائي للشركة

Customs Code Of Company المعرف الجمركي للشركة

- المساهمون والشركاء الأساسيون
(10% فما فوق من رأس المال)



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

Power Of Athorney وكالة -
Form Of Power Of Athorney نوعية الوكالة -
Validity Of Power Athorney مدة الوكالة :

كل ما يساعد على تقييم الوضعية المالية بما في ذلك التقارير المالية وعند الإقتضاء تقارير مراقبي الحسابات :

- Financil Statements And Any Other Financial Document :

- Others Informations :

- معلومات أخرى :

Questionnaire For Determining FATCA US Status For Companies		إستبيان لتحديد مكانة العميل وفقا لمندرجات قانون الإمتثال الضريبي الأمريكي للحسابات الأجنبية (FATCA) للشركات	
UNDER AMERICAN LAW		هل أن الشركة تخضع للقانون الأمريكي ؟	
<input type="checkbox"/> YES (1)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (1)
Are Companies UNDER. US Taxpayer ?		هل أن الشركة خاضعة للضريبة فى الولايات المتحدة الأمريكية ؟	
<input type="checkbox"/> YES (1)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (1)

Customer's Name And Signature (Mention The Date) :

إسم وتوقيع العميل (مع ذكر التاريخ)



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

بنك اليوباف الدولي - تونس Aluf International Bank -Tunis

Do You Have A Current U.S Mailing Or Residence Address.		هل لديك عنوان مراسلة أو عنوان إقامة في الولاية المتحدة الأمريكية؟	
<input type="checkbox"/> YES (2)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (2)
Is There Power Of Attorney / Signatory Authority On The Account A Person With U.S Address?		هل يوجد توكيل أو تفويض بالتوقي على الحساب معطى لشخص لديه عنوان في الولايات المتحدة الأمريكية؟	
<input type="checkbox"/> YES (2)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (3)
Is The Only Address Declared To The Bank An "In Care Of" Address Or A "Hold Mail" Address?		هل العنوان؛ الوحيد المصرح به من قبلك للمصرف هو عنوان "بواسطة" أو عنوان "بريد محفوظ"؟	
<input type="checkbox"/> YES (2)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (3)
Do You Have A U.S Phone No?		هل لديك رقم هاتف في الولايات المتحدة الأمريكية؟	
<input type="checkbox"/> YES (2)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (4)
Are You Going To Give Standing Instructions To Transfer Funds To/From An Account In U.S Or Directions Received From US Adress?		هل ستعتمد إلى إعطاء تعليمات لتحويل أموال إلى / من حساب في الولايات المتحدة الأمريكية أو توجيهات مستلمة من عنوان في الولايات المتحدة؟	
<input type="checkbox"/> YES (2)	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم (4)
All Answers Are NO (5)		جميع الإجابات لا (5)	
<p>1. أشهد أن المعلومات المذكورة أعلاه حقيقة وصحيحة كاملة وذلك إعتبارا من تاريخه. كما أتعهد بموجب هذا المستند بتزويد بنك "اليوباف" الدولي تونس بأي تعديل أو تغيير في المعلومات المذكورة أعلاه خلال فترة 30 يوما متحملا كامل المسؤولية الناجمة عن أي تصريح زائف أو معلومات ناقصة في هذا المستند.</p> <p>2. أفوض "اليوباف" على تبادل المعلومات المتعلقة بي مع السلطات الرقابية أو الضريبية الأمريكية عند الضرورة للإيفاء بالتزامي الضريبي وفقا لما نص عليه قانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية "FATCA"</p> <p>3. عند طلب السلطات الرقابية أو الضريبة الأمريكية. أفوض "اليوباف" بخصم وسداد المبالغ المطلوبة من قبل السلطات الرقابية أو الضريبة الأمريكية من حساباتي. وفقا لقانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية "FATCA" والأنظمة والاتفاقات الأمريكية السارية.</p> <p>4. عند خريقي أي من هذه الشروط أفوض "المصرف" تفويضا تاما ونهائيا غير قابل للرجوع عنه بإغلاق جميع حساباتي المفتوحة لديه وإنهاء العلاقة التعاقدية القائمة وذلك على كامل مسؤوليتي دون تحميله لأية تبعات قانونية نتيجة ذلك.</p>			
<p>1. I Certify That The Information Is True, Correct And Complete As Of This Date, And I Hereby Pledge To Provide Alubaf International Bank Tunis. " ALUBAF" Any Change Or Modification In The Above Information 30 Day, Accepting Full Responsibility From Any False Or Incomplete Statement Or In This Document.</p> <p>2. I Hereby Authorize "ALUBAF" Or Any Of Its Affiliates (Including Branches If It Exists) To Share Our Informmation With U.S Regulators Or Tax Authortied Where Necessary To Establish Our Tax Liability As Per The Foreign Account Tax Compliance Act "FATCA"</p> <p>3 Where Required By Domestic Or Overseas Regulators Or Tax Authorities, I Authorize "ALUBAF" Withhold, And Pay Out, From Our Account (S) Such Amounts As My Be Required According To Applicable Laws, Regulations, Agreement With, U.S. Authorities And Directives.</p> <p>In Case Of Breach Of Any Of The Conditions, I Authorize "ALUBAF" To Fully, Permanently An Irrevocably To Close All My Accounts "ALUBAF" On My Own Responsibility And Without Any Legal Liability On "ALUBAF".</p>			



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

Date :	التاريخ :
Customer's Name :	إسم العميل :
Customer's Signature :	توقيع العميل :

Aluaf International Bank -Tunis بنك اليوباف الدولي - تونس

For Bank Use Only

خاص بالمصرف

Customer Services Officer Ticks ()#The Applicable FATCA Status And Insure That Appropriate Document Have Been Collected. This Must Be Reviewed And Approved By the AML/CTF Branch Officier And Customers Service And Marketing / Branch Manager	وضع علامة (*) من قبل موظف خدمات الزبائن لتأكيد المكانة المناسبة لوضع العميل بحسب (FATCA) والتأكد أن جميع المستندات المطلوبة قد تم الإستحصال عليها ويتم مراجعتها والمصادقة عليها من قبل مراقب العمليات المالية والمصرفية ومدير إدارة خدمات الزبائن والتسويق / مدير الفرع.	
# Non US Cie	# Cie With US Indicia	# US Cie
# FACTCA FORM (A)	# Form W8 Ben <u>And</u> Non US Citizenship ID Or Non US Passport <u>And</u> Certificate Of Loss Of Nationality I.E.. DS-4083 I.E.. DS- 4083 <u>And</u> FATCA FORM (A) <u>And</u>	From W 9 <u>And</u> FATCA FORM (A) <u>And</u> FATCA (B) <u>And</u> Option 2
	# Form W8 Ben + Document Without A U.S. US Address Establishing Foreign Status (Utility Bill..) <u>And</u> FATCA FORM (A) <u>And</u> FORM (A) <u>And</u> FATCA FORM (B) Option 1	
	# Form W8 Ben <u>And</u> Documenty Evidence Supporting Foreing Status (Non US Citizenship ID Or Non US Passport ...) <u>And</u> FATCA FORM (A) <u>And</u> FATCA FORM (B) <u>And</u> (B) <u>And</u> Option 1	



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

World Check Review Date :	تاريخ مراجعة :
Reviewer Name And Signature :	إسم وتوقيع المراجع :
Interviewer Name And Signature :	إسم وتوقيع الموظف المحاور (مع ذكر التاريخ) :
AML/CFT Branch Officer (Mention The Date) :	إسم وتوقيع مراقب العمليات المالية والمصرفية (مع ذكر التاريخ) :
Customers Services Manager :	موافقة مدير إدارة خدمات الزبائن
Date :	التاريخ :
Name :	الإسم :
Signature :	التوقيع :

Date :	التاريخ :
Customer's Name :	إسم العميل :
Customer's Signature :	توقيع العميل :



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

حساب شركة

To the attention of : ALUBAF

A l'attention de :

إلى السادة : بنك اليوباف

Letter of Authority

Pouvoir

تفويض

I (We) hereby confirm and authorize you to accept my (our), verbal, fax, electronic mail telephones and any others ways of communication or telex instructions given from time to time in relation to any or all financial transations. I (We) hereby agree to indemnify and hold you harmless from all losses and liabilities arising out of your carrying out any or all financial transactions of which. I remain the unique responsible. This authorization and indemnity shall remain in full force and effect until revoked by me (us) by a written notice to you provided that such notification shall not affect my (our) liability in any way resulting from transaction initiated prior such notification.

Je (nous) soussigne(s) par la présente confirme et vous autorise a accepter mes (nos) instructions Verbales, par téléphone, par email, par sms par fax telex et tout autre moyen de communication qui vous serez donner de temps en temps relatif à toutes transactions financières. Je (nous) vous garantis, par la présente, de vous décharger de toutes pertes, coût, dettes et Responsabilité pouvant survenir lors de toutes transactions financières decoulant de ces instructions, et dont je demeure l'unique responsable. Cette autorisation et ce cautionnement demeurent totalement valables jusqu'à ce qu'ils soient révoqués par moi (nous) par note adressée par écrit sans qu'une telle notification n'affecté ma (notre) responsabilité pour toute transaction engagée antérieurement à une telle notification.

إني (نحن) الممضي أسفله هذا أوكد وأرخص لكم بقبول وتنفيذ كل تعليماتي سواء كانت شفوية أو عن طريق الهاتف أو الإرساليات الإلكترونية أو الإرساليات القصيرة أو الفاكس أو التلكس أو بأي طريقة أخرى والمتعلقة بالعمليات المالية. إني (نحن) نلتزم بمقتضى هذا بعدم تحميلكم أي مسؤولية بخصوص الخسائر أو المصاريف أو الديون التي قد تتسبب فيها العمليات المأذون لكم القيام بها والتي نتحمل وحدنا مسؤوليتها كاملة. هذا التفويض والترخيص يبقى قائما وصالحا ومعمول به إلا إذا وقع الرجوع فيه وإيقاف مفعوله من طرفنا بواسطة مكتوب يرسل إليكم بالطرق القانونية. ومادام هذا الرجوع لا يؤثر على مسؤوليتنا بخصوص العمليات التي تم الإذن فيها قبل الرجوع والتي هي بصدد الإجاز والتنفيذ.

إسم الشركة :

Noted and approved :

Qualité..... : الصفة :

Title

Lu et approuvé إطلعت عليه وصادقت

AC N°

N° de compte رقم الحساب :

FETCA FORM (A)

To all ALUBAF INTERNATIONAL BANK-TUNIS Customers,

Subject : Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

Dear Valuable Customer,

Please be informed that ALUBAF INTERNATIONAL BANK-TUNIS in line with the orientation of most international Banks, complies with the terms and condition of the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and therelevant mandatory implementing regulations and agreements. These terms and conditions :

Impose on Baks and Financial Institutions to make regular reportingon accounts opened at the Bank and its banking and financial institutions and subsidiaries, belonging, legally or economically, to US tax payers, as per FATCA, or to individuals or entities, in which a US tax payer holds, diretly or indirectly, a participation of more tha 10%.

Set a list of indicia indicating a potential US tax paver client.

This list of indicia includes, without limitation, the following :

o The Client holds a US; passport or Green Card or is born in or resident of the USA; has, in the USA; has, in the USA a private, business or postal address, an activity or a telephone number; has given standing instructions to transfer funds to an account in the USA;has appointed an attorney on the account whose address is in the USA; or is considered by US laws as US tax payer for having cumulated a certain period of stay in the USA or for any other reason.

When such indicia are found, the client should, within a specified period, provide the Bank with information and documents proving whether or not he is subject to the US tax as per FACTA's provisions, and other information and document that may be requested by the Bank; the Bank must then send the file to the US tax authorities.

Impose on the banks to update their client'data (KYC) and impose on the client subject to US tax and to FATCA's provisions to waive the banking secrecy towards the US tax authorities and to authorize the Bank to provide said authorities with the requested information and documents related to him/her, his/her accounts and his/her relations and operations with the Bank.

Client's Name and Signature :

Impose on Banks and Financial Institutions, in case of :

o Refusal or non-cooperation in providing the requested information and documents within the specified period of time;

إلى جميع زبائن مصرف بنك اليوفاف - تونس

الموضوع : قانون الإمتثال الضريبي الأمريكي على الحسابات الأجنبية (FATCA)

تحية وبعد،

يرجى أخذ العلم أن مصرفنا، وتماما مع توجهات معظم المصارف العالمية، يراعي الأحكام والشروط المنصوص عليها في قانون الإمتثال الضريبي الأمريكي على الحسابات الأجنبية (FATCA) وفي الأنظمة والإتفاقيات التطبيقية الملزمة. إن تلك الأحكام والشروط :

تفرض على المصارف والمؤسسات المالية إعلام السلطات الضريبية الأمريكية دوريا عن الحسابات المفتوحة لدى المصرف ومجموعة المؤسسات المصرفية والمالية التابعة للمصرف والعائدة، بصورة قانونية أو إقتصادية، لأشخاص طبيعيين أو معنويين خاضعين للتصريح وفقا ل FATCA، أو لأشخاص معنويين يملك أكثر من عشرة بالمئة من حصصها أو أسهمها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، شخص خاضع للتصريح وفقا لأحكام FATCA.

تحدد مؤشرات من شأنها الدلالة على أن الزبون مكلف بالضريبة الأمريكية. من هذه المؤشرات على سبيل المثال دون الحصر :

أن يكون لديه جواز سفر أمريكي أو غرين كارد، أو يكون مولودا أو مقيما في الولايات المتحدة الأمريكية أو له فيها عنوان إقامة أو عمل أو عنان بريدي أو نشاط أو رقم هاتف أو يكون أعطى تعليمات مستمرة بتحويل أموال إلى حساب في الولايات المتحدة الأمريكية أو وكالة عن الحساب إلى شخص له عنوان فيها، أو يعتبره القانون الأمريكي بمثابة المقيم ضريبيا في الولايات المتحدة لتراكم مدة تواجده على أراضيها أو لأي سبب آخر.

عند وجود أي من تلك المؤشرات يتوجب على الزبون، ضمن مهلة محددة أن يزود المصرف بالمعلومات والمستندات التي من شأنها إثبات صحة أو عدم صحة خضوعه للضريبة الأمريكية ولأحكام FATCA وبالمعلومات والمستندات التي يطلبها المصرف. ويتوجب على المصرف بعد ذلك إرسال تلك المعلومات والمستندات إلى السلطات الضريبية الأمريكية.

تفرض على المصارف تحديث المعلومات المتعلقة بزبائنهم وتفرض على الزبون الخاضع للضريبة الأمريكية ولأحكام FATCA رفع السرية المصرفية تجاه السلطات الضريبية الأمريكية والإجازة للمصرف بإعطائها المعلومات والمستندات المطلوبة عنه وعن حساباته وعلاقاته وعلاقاته وعملياته مع المصرف.

إسم وتوقيع العميل :

تفرض على المصارف والمؤسسات المالية :



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

Av . de la bourse , Les Jardins du Lac II,
1053 Tunis, Tunisie
Tel. : +216 70 015 600 - Fax : +216 71 198 000

CONDITIONS GOVERNING CURRENT ACCOUNTS

1. All operations between the Bank and the client shall be governed by the terms and conditions of this agreement and any other agreement(s) entered between them. The Bank is entitled to consider and treat all operations with the under signed, of whatever nature they may be, as an integral and indivisible part of this current account.
2. In the event that the Bank shall, in its absolute discretion, authorise the undersigned to overdraw in current account, the Bank may determine the extent, period and terms of the overdraft and amend them at any time. The undersigned further agrees that interest on such overdrafts is to be calculated at the rate of % per annum which interest is to be added to the principal amount every month and become an integral part of debts of the undersigned to the Bank, and also agrees that a commission at a rate of % be carried to his debit every months.
3. The undersigned hereby acknowledges the procedure followed by the bank which consists of returning to the drawer his original paid checks together with the monthly statement, and agrees that said checks be returned to him by ordinary mail at the address indicated by him, and he discharges the bank from any responsibility which might arise therefrom, and namely - in the event that the bank returns the checks as described hereabove - the undersigned expressly exempts the bank from the secrecy of banking whenever he is the payee or the endorser of any and all such checks.
4. It is further agreed that all stocks, securities, shares bills, documents, banknotes, gold or other property of whatever nature which are held in the name of the undersigned by the bank shall be so held as security to guarantee the payment of any debit balance due to the bank in principal, sums together with interest and other charges arising under this agreement, or any other indebtedness due to the Bank by the client, in whatever capacity.
The bank may at any time in its absolute discretion and without notice demand the liquidation of such stocks, securities, shares, bills, documents, banknotes, gold or other property through due process of law in settlement of such debit balance.
5. This agreement shall be determined for any of the reasons provided by law, particularly at the sole wish of the bank which is entitled any time to end the credit stop the current account and close it provided the bank notifies the client by a registered letter with acknowledgment of receipt. This letter will be effective as from the date of its mailing.
In this case, the client undertakes to settle immediately to the bank the debit balance which appears on closing the account, in principal, interest and other charges, and declares that the bank records are considered the sole basis in the mutual relations of both parties.
In case the client does not settle the balance of the account with its interest and charges to the bank on the date prescribed above, and without prior notice or other formality, the amount of interest, commissions, expenses and other charges shall be legally added to the initial amount upon maturity, and the interest at the rate of per annum and a commission amounting shall be added to the total amount for the bank. The interest and commission will be calculated and added as prescribed in Article 2 above until the whole debt is settled. This does not prevent the bank from resorting to all the legal measures for recovering its debt.
6. It is agreed that the Bank shall, at all times, have the right to modify the nature, conditions and stipulations of this current account by simple notice in writing to the client, including the rate of interest and other conditions of any overdraft under article 2 above such modification shall be effective from the date of notice.
7. All mail or cable payment orders, exchange operations and sales or purchases of stocks, bonds or shares in Tunis or elsewhere, undertaken by the bank for the account of the client shall be at the risk and peril of the client and at his own expense.
8. The Bank shall have the right without reference to the client to debit the clients' account with all expenses, fees, interest, commissions, taxes and stamp duties paid or incurred on his behalf, or arising out of dealings between the Bank and the client.
9. Stop payment orders will not be accepted by the Bank save in the event of loss or theft of a check or Bankruptcy of the holder.
A minimum credit balance fixed by the Bank should always be maintained and if balances fall below this minimum, the Bank reserves the right to make a service charge.
10. The Bank acts only as the depositor's collecting agent and assumes no responsibility for the realisation of any items deposited with the Bank for collection. Proceeds of checks or other instruments deposited are not available for withdrawal until collected by the Bank.
The Bank reserves the right to debit any account that may have been exceptionally credited with an item subsequently unpaid on collection.
11. The bank will enter for the client in this account the amounts paid to it for this purpose whether from the client himself or any other person duly authorised by him; also and without reference to the client, every amount paid or transferred by any third party for the account of the client.
12. The bank will enter for the client in this account the amounts paid to it for this purpose whether from the client himself or any other person duly authorised by him; also and without reference to the client, every amount paid or transferred by any third party for the account of the client.

13. It is agreed that the bank is entitled, without any objection from the client, to carry out a set-off at any time between the sums advanced by it to the client by virtue of this agreement, and the sums to which the latter might be entitled for any reason and in any capacity whatsoever without this affecting the guarantees and personal or in-kind securities which the bank receives and which remain available and this does not prevent the bank from resorting to legal procedures.
14. Payments by the client into the account will not be confirmed except by virtue of written documents signed by those authorised by the bank or bearing the mark of the special machine.
15. The client declares that the bank is entitled to execute every debt to which he is liable on all his movable and immovable properties at one time or any or some of them separately as the bank chooses without it being bound by any priority order. The client waives in advance his right to object to this subject.
16. Pursuant to the provisions of Article 5 of the Law of 3rd September 1956 relating to the Secrecy of Banking, the client authorises the bank to directly contact whoever is required and take the various legal measures to obtain the necessary information for protecting the interests of the bank and client alike. Therefore the client renounces to the bank the rights to which he is entitled by virtue of the exceptional provisions of the said law to enable it to carry out the foregoing.
17. The Courts of Tunisia shall have sole competence to deal with any claim or dispute arising out of the application of this agreement.
18. The client elects as domicile for service of any notice, statement, letter or court summons the address indicated on the "opening of account". All notifications to the above address shall be deemed as legal.
19. The bank shall have the right to mobilise the loans granted to the client, by requesting the latter to sign promissory notes to the order of the bank, maturing at 180 days, negotiable, and representing the amounts debited to the client in his current account opened by virtue of the present. In such case, the undersigned hereby approves that the Bank gets the guarantee "Aval" of any other bank on said notes and exempts the Bank from the Secrecy obligation in that respect.
20. Unless contested within fifteen days from the date of mailing, the monthly statement of account sent to the client shall be considered final and binding upon the client.

Foreign Currency Account Special Conditions

21. Withdrawals from the account shall be made only by your drafts or telegraphic transfers in the currency of the Account at the request of the undersigned in writing or by authenticated cable. Such request may be in the form of a check drawn upon you provided each such check is worded "payable by sight draft" in . Any stamp, transmission, or other charges related to withdrawals from the Account will be paid by the undersigned upon demand.
22. You shall have no responsibility for or liability to the undersigned for any diminution due to taxes or imposts or depreciation in the value of funds credited to the Account (which funds may be deposited by you in your own name and subject to your control with such depository(ies) as you may select) or for the unavailability of such funds due to restrictions on convertibility, requisitions, involuntary transfers, distraints of any character, exercise of military or usurped powers, or other similar causes beyond your control.
23. You may at any time in your discretion discharge your entire liability with respect to the account by mailing to the undersigned, at the address set forth below, your draft in the currency of the account without recourse to you as drawer, payable to the order of the undersigned in the amount of then credit balance in the account : or, at any time in your discretion you may close the account on your books and terminate your liability hereunder by transferring the account by cable or such other means as you may elect, to the books of your head office or of any other branch of your bank, whereupon the account shall be maintained and operated, if closed, in accordance with the rules and regulations of the office or branch to which it is transferred and subject to the laws and regulations in effect at the place where such office or branch transacts its business.

In consideration of **ALUBAF-Tunis** opening of this account, the undersigned hereby agrees to the conditions governing such accounts as set forth above.

Applicant's Signature(s)

Read & Approved, Date



ALUBAF BANK

بنك اليوباف الدولي - تونس

ALUBAF INTERNATIONAL BANK - TUNIS

Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)
US Status analysis for Corporate Account

قانون الإمتثال الضريبي الأمريكي للحسابات الأجنبية
تحليل المكانة الأمريكية لحسابات الشركات

Please read the following instructions carefully before filling out this analysis sheet, The analysis of US Status of Corporate Accounts is arranged in 7 sections. Please stop at the first section you answer YES to. Then sign the analysis and share the appropriate documents with your relationship manager.

تم تحليل المكانة الأمريكية لحسابات الشركة في سبعة أقسام. نأمل التوقف في القسم الأول الذي أجبت فيه بنعم ثم قم بتوقيع النموذج وتوفير النماذج المطلوبة لمدير العلاقة بالمصرف.

NO	US Status evaluation criteria معايير تقييم المكانة الأمريكية				If applicable, submit, في حالة نعم - تقديم المستندات التالية
1	Is the entity a subsidiary of a Financial Institution or controlled by a Financial Institution ? الكيان "شركة تابعة" لمؤسسة مالية أو تسيطر عليها مؤسسة مالية؟ Refer to Note 1 below for detail راجع ملاحظة رقم 1 لتعريف المؤسسة المالية	YES نعم	NO لا		Form 8 BEN E with GIIN نموذج 8 BEN E ورقم التعريف الوسيط العالمي
2	Does the entity satisfy ALL of the requirements below? (إجابة نعم لكل الأسئلة) * Incorporated outside USA تأسست خارج الولايات المتحدة الأمريكية * Has no US status indicators (Refer to Note 2 below for details) لا توجد مؤشرات دالة على الحالة الأمريكية (راجع ملاحظة رقم 2 أدناه لتفاصيل أكثر) * All controlling persons of the entity are Non-US persons (not US citizens or tax residents) جميع الأشخاص المسيطرين على الكيان ليسوا أمريكيين أو مقيمين في أمريكا	YES	NO		No additional documents required
3	Is the entity a Non-Financial Foreign Entity (NFFE) exempt under FATCA ? هل الكيان "مؤسسة غير مالية" مستثناة من قانون فاتكا؟ Details of exemption available under FATCA can be obtained from your Relationship manager if required تفاصيل الإعفاءات من قانون فاتكا يمكن الحصول عليها من مدير العلاقة بالمصرف	YES	NO		Form W 8 BEN E + Documents to prove exemption
4	Is the entity an active Non-Financial Foreign Entity (NFFE)? هل الكيان "مؤسسة غير مالية ناشطة" (معفية من قانون فاتكا)؟ If 50% or more of the income of the entity and 50% or more of its assets are used in generating active business or non investment related income	YES	NO		Active NFFE certification in Form W 8 BEN E
5	Is the entity a US Owned Passive Non Financial Foreign Enterprise (NFFE) ? US owned Passive NFFE is an entity that generates more than 50% of its income from investment activities and one or more person owning 10% of the shares or ownership of the entity is a US citizen/ green card holder or US tax resident هل الكيان "مؤسسة غير مالية سلبية" تحقق أكثر من 50% من إيراداتها من نشاطات استثمارية) (يمتلك شخص أو أكثر أمريكي الجنسية أو مقيم بالولايات المتحدة 10% أو أكثر من أسهم الكيان)؟	YES	NO		Form W 8 BEN E from the entity + Form W 9 for each controlling person who is US citizen/US resident
6	Does the entity have any US Indicia? هل للكيان أي من دلائل الخضوع لقانون فاتكا؟ • US address عنوان بالولايات المتحدة • US telephone number هاتف بالولايات المتحدة • Power or Attorney or signature authority in favor of a person with US address توكيل أو تفويض بالتوقيع معطى لشخص لديه عنوان بالولايات المتحدة	YES	NO		Form W 8 BEN E

Notes :

Note 1 : Financial Institutions refer to banks, investment companies, custodial institutions and Life Insurance Companies offering cash value life insurance products

Note 2 : US Status indicators (Indicia) include US address, US telephone number, Power or Attorney or signature authority in favor of a person with US address, Standing Instructions to transfer money to an account with US address and Hold mail address as the only address

<ul style="list-style-type: none"> Standing Instructions to transfer money to an account with US address تعليمات ثابتة لتحويل أموال لحساب في الولايات المتحدة "Hold" or "care of" US mail address as the only address عنوان "بريد محفوظ" أو عنوان "بواسطة" يكون العنوان الوحيد بملف صاحب الحساب 				
---	--	--	--	--

7	Is the entity a specified US Person ? هل الكيان أمريكي أو تم تأسيسه بالولايات المتحدة وهو غير معفى من القانون ؟ Incorporated in USA and not exempt from FATCA	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	Form W 9
---	--	--	----------

Declaration

I hereby confirm the information provided above is true, accurate and complete
Subject to applicable local laws, we hereby consent for ALUBAF INTERNATIONAL BANK-TUNIS to share our information with domestic or overseas regulators or tax authorities where necessary to establish our tax liability in any jurisdiction

Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, we consent and agree that the Bank may withhold, and pay out, from our account(s) such amounts as may be required according to applicable laws, regulations, agreements with regulators or authorities and directives. We agree and undertake to notify the Bank within 30 calendar days if there is a change in any information which we have provided to the Bank

تصريح

إننا نؤكد بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة ودقيقة وكاملة.

وفقا للقوانين المحلية المعمول بها. فإننا نوافق بنك الجوباف الدولي تونس بمشاركة المعلومات الخاصة بنا مع السلطات الرقابية أو الضريبية المحلية أو الخارجية عند الضرورة للإيفاء بالتزامنا الضريبي تحت طائلة أي قانون. كما نوافق. إذا كان مطلوباً من قبل السلطات الرقابية أو الضريبية المحلية أو الخارجية. على تحويل "المصرف" بخصم و سداد المبالغ المطلوبة من قبل السلطات الرقابية أو الضريبية المحلية أو الخارجية من حساباتنا. وفقاً للقوانين والأنظمة والإتفاقات السارية.

نتعهد بإعلام "المصرف" في خلال 30 يوم إذا كان هناك تغيير في أي من المعلومات التي وفرناها.

Name of Authorized Signatory

إسم صاحب التوقيع الخويل

Signature : _____ Date : _____

التوقيع _____ التاريخ _____

Bank Use only

لإستخدام المصرف فقط

Please circle the applicable status and corresponding action based on results of analysis above to confirm that appropriate documents have been collected													
1	Financial Institution Form W 8 BENE with GIIN	2	Non US Person No additional documents	3	Exempt NFFE W 8 BEN E	4	Active NFFE W 8 BEN E	5	Passive NFFE (US Owned) W 8 BEN E + Form W 9 from: all US owners	6	Non US entity (With Indicia) From W 8 BEN E	7	Specified US person Form W 9

Name of the Relationship manager _____

إسم مدير العلاقة بالمصرف

Signature of the Relationship manager _____

توقيع مدير العلاقة بالمصرف

T24 Customer No. _____ رقم الزبون بنظام T24

Data capture by and date _____

Notes :

Note 1 : Financial Institutions refer to banks, investment companies, custodial institution and Life Insurance Companies offering cash value life insurance products

Note 2 : US Status indicators (Indicia) include US address, US telephone number, Power or Attorney or signature authority in favor of a person with US address, Standing Instruction to transfer money to an account with US address and Hold mail address as the only address